

IDENTIDAD
HISPANIC NEWSPAPER - CONNECTICUT

February 16, 2009
Greater Hartford
Circulation: 15,000

6- **IDENTIDAD**

LOCALES

Febrero, 16-28, 2009

Coma pollo gratis por un año en "Pollo Tropical"

Pollo Tropical quiere ayudar a las familias a que ahorren dinero en este año 2009, por lo tanto está ofreciendo comida gratis por un año completo para ayudar a familias a registrarse para el concurso Familias Comen Gratis por un Año está abierta a residentes de los Estados Unidos de 21 años o más. No es necesario hacer una compra para participar. Las solicitudes para el concurso deberán ser completadas en la página Web: www.pollo.com antes de la medianoche del 28 de Febrero del 2009 donde también pueden acceder a las reglas oficiales del concurso. Participar es rápido, fácil y gratis. Silvia Graziano (silvia@impactmiami.com)

Concilio Hispano de la Salud pide por la comunidad

El Concilio Hispano de la Salud, preocupado por el bienestar de la familia, junto a sus directores Juanette B. De Jesús se expresaron preocupados por la actual situación fiscal del país y cómo esto afecta a cada uno de los ciudadanos. En referencia al plan de gobierno para ayudar a solucionar la creciente crisis fiscal, se expresó en términos de que, aunque es difícil buscar una solución que vaya en conjunto con todos los intereses de la comunidad, como representantes del mayor grupo étnico dentro de los grupos minoritarios tenemos una responsabilidad. Los hechos indican que dentro de la comunidad latina, hoy residentes que padecen de pobreza, enfermedad y poca educación, y a aquellos que no dominan el idioma inglés, se les acrecientan sus problemas de enfermedad, al no poder comunicarse efectivamente con los doctores. Instamos a la gente a dejar sentir su voz en asuntos que son vitales para el bien de la comunidad, como los beneficios de ayuda médica para cubrir los gastos de intérpretes, acceso gratis a servicios médicos y garantizar los servicios de necesidad básica. Hacednos un favor: un llamado a la Gobernadora, en la que hace un año en trabajar por nuestra comunidad latina y mantener el compromiso de alargar a favor de nuestras comunidades a lo cual se comprometió en la pasada Cumbre Latina de Salud el pasado mes de Noviembre.

* Juanette DeJesús, Latino Policy Institute: (860) 527-0856 X310

Fundación CúbreMe ayuda a personas sin plan médico

La Fundación CúbreMe, organización que ofrece servicios gratuitos a la comunidad, está ofreciendo soluciones a las personas que se quedan sin cobertura médica, esto en respuesta a las condiciones económicas y al creciente índice del desempleo que está afectando cada día más a las familias. Sin costo alguno, la fundación los conecta con programas públicos financiados por el gobierno, servicios sociales comunitarios u opciones privadas. "Sabemos que el desempleo puede resultar en la pérdida de seguro médico para la familia", dijo el presidente de la Fundación CúbreMe, Alec Shea. "Nuestra fundación está disponible para proveer apoyo a gente sin seguro médico durante esta transición en sus vidas". Esta crisis económica también puede obligar a que familias reduzcan gastos médicos por la creencia que la cobertura médica es muy cara. El reducir gastos médicos puede significar más costos en el futuro. Muchos individuos sin seguro permanecen sin cobertura médica porque desconocen los servicios y recursos que están disponibles para ellos. La Fundación CúbreMe entiende el efecto de la crisis económica en la situación de seguro médico y se ha dedicado a reducir el índice nacional de gente sin seguro médico. La Fundación CúbreMe existe y educa a los interesados durante el proceso e incluso provee servicios sociales para los que lo necesitan. Para más información, llame al 1 (877) 8 CUBREME o visite nuestra página en el sitio Web, www.fundacioncubremem.org. Leslie Flores

Conozca importancia de la diversidad en el trabajo

Con los cambios demográficos de nuestra futura fuerza trabajadora, las empresas e instituciones de todo Connecticut están trabajando en un plan para atraer y retener a su inversión más importante, su gente. Para reconocer la importancia de la diversidad en el lugar de trabajo y ayudar a las personas con discapacidad, el Hartford Business Journal ha organizado la próxima Conferencia Diversidad de Lideres a Brevete a cabo el viernes, 27 de Febrero de 2009, de 7:30 a.m. a 12:00 p.m. en el Hotel Cosmopolitan Plaza en Hartford, presentado por ConnectAbility. La actividad tiene un costo de \$55.00 por persona, el cual incluye desayuno, hay descuentos especiales para grupos. Para registrarse y mayor información pueden acceder la página www.hartfordbusiness.com. Kate Ottavio, Communications Hartford Business Journal

Nuevo líder para Fundación de Hartford

La Fundación Latina De Hartford Para Servicio Público (Latino Endowment Fund) creó en 2003 por una comisión de individuos con el propósito de invertir en una mejor vida para la región de Latinos y el cual funciona a través de donaciones, gracias recientemente la elección del Sr. Luis C. Cabán como nuevo jefe del Comité de dirección de la Fundación. Cabán es un ejecutivo con más de 20 años de experiencia como alto directivo en los sectores de negocio empresarial y organizaciones sin fines de lucro y expresó su gran preocupación por las necesidades de la comunidad latina e hizo hincapié, en que "los hispanos forman más del 40% de la población de Hartford, y es un tiempo emocionante para promover la exposición de nuestra generosidad en el sector de las organizaciones sin fines de lucro, el cual hace mucho por servir a las necesidades de nuestra comunidad". Una subvención del Latino Endowment Fund está apoyando un proyecto piloto del Quinebaug Valley Community College y Eastern Connecticut State University para incrementar el número de estudiantes hispanos quienes obtienen un título de cuatro años. Para mayor información sobre el Latino Endowment Fund, visite www.latinofund.org o llame a Maggie Willard al 860-548-1838. Jerry Medina-Merri de Buzas & Assoc.

Premian Programa Cambios Climáticos

El Departamento de Protección Ambiental (DEP) ha lanzado el Programa de Premios de Liderazgo Sobre Cambios Climáticos de Connecticut. Este programa, creado por espacio de cuatro años reconoce las instituciones, agencias del estado, organizaciones e individuos que toman acciones ejemplares para contribuir a los cambios climáticos de forma positiva, reduciendo los gases de invernadero o preparando alternativas para los impactos y cambios ambientales. Los nominaciones deben enfocarse en propuestas con hechos significativos realizados durante el 2008 y deben ser recibidas a más tardar el 29 de Febrero. La concesión de premios se llevará a cabo en el mes de Abril en conjunto con las actividades del Día del Planeta. Aquellos interesados pueden acceder la página <http://climatechange.com/CTClimateChangeLeadershipAwards.html> donde encontrarán la hoja de nominación y mayor información. Cindy Chasica, DEP (860) 424-4100

Cuento Breve

Por: Pablo Dante Perleche

JULIAN DE LOS ANDES

Julian despertó asustado por el frío, dio una rápida mirada y notó que sus padres y sus dos hermanitas ya estaban dormidos junto al fuego casi apagado. Se puso su poncho y salió de su casa hacia la helada. Observó que la noche estaba despejada, fuera de estrellas como durante las noches de invierno en su pueblo. El silencio y la oscuridad eran terribles, solo dormían en su pueblo Puchacco, en los Andes centrales del Perú, a 4,150 metros sobre el nivel del mar, a media hora de Jaigo y Huancayo y cinco minutos de Huancayo en automóvil.

Todos estaban vestidos en un suéter profundo debido a la gélida temperatura y al frío del día. Toda la familia al igual que sus vecinos, habían participado en la desgranación y vacuación de ovejas. El ganado ovino suabato más de 2 millones de animales en todo el valle del río Mantaro y era uno de los principales fuentes de empleo de Jaigo.

Retornó a su casa con una brasa de leña y avivó el fuego, que proporcionó, combió ya de vez en cuando los conejos y conejillos de sus mascotas. Se acostó pensando cómo alegrar a la familia con el ganado que conseguiría en una hora.

Al amanecer la familia desayunó rápido y se vistió con sus mejores prendas para asistir a la feria anual de Huancayo. Una vez al año, y por los días, los pobladores de toda la región, y de zonas lejanas como Huancavelica, Ayacucho y san de Lima, se reúnen en ese lugar. El motivo de esta feria era el de adaptar animales, conejos u otros bienes usados durante el año o la precaria muestra de sus animales, el trabajo, se decir intercambiar experiencia en el uso de la moneda. También había baile, artesanos artesanos, carreras de fieras llamadas murechicos y muchas otras actividades.

La primera parada antes que, recreación y vacía, se había vuelto un trabajo debido al frío y sus vestimentas. Además a este efecto creativo, los niños de las inmediaciones locales. La parada era un intercambio razonable para las pocas horas de año, al igual que las herramientas que se exhibían de todos lados, producto de los años de comercio del país y otras. También se escuchaban carnes y vegetales, extractos en hojas, dentro de hojas abiertas en la feria donde se colocaban pedras calentadas al rojo vivo, se cubría todo Jaigo con arena y se empezaba la cocción.

A pesar de la multitud, Julian sabía dónde se instalaban sus vecinos y se unió con César, Ascencio y Jacinta, otros de su edad. Estaban disfrutando, al igual que los adultos, del ambiente de fiesta que se respiraba en esta feria. Luego decidieron acercarse al río a ver las piscigranjas conchas donde se criaban peces que pedaban por el lugar y que era también una gran actividad económica para los pobladores. La feria de Jaigo tenía una y otra vez a sus alrededores allí. La feria se encontraba rodeado por la feria y la feria, al ver llegar a Jaigo Julian se sintió a la altura. Sintió una sensación de orgullo y una gran satisfacción por su pueblo y su familia, los principales productos agrícolas de los Andes.

Satisfecho su espíritu se acercó a jugar, pero estaba en la edad de hacerle, pero que a veces trabajaban como adultos, también era una feria en Jaigo.

—No se acercaron al río pero ha llovido demasiado y la corriente está muy crecida advierto la feria de Jaigo. Pero es bien sabido que basta que algo sea prohibido para que se lo intente hacer con más ánimo.

—A que no se atreven a acercarse más —dijo Jacinta, cuando se le acercó, mejor desde aquí sentía.

—Basta, si ustedes tienen miedo, quédenos —añadió Julian y se acercó al río que corría a gran velocidad. Sus piernas flaquearon por fuertes corrientes de agua, incluso desapareció un poco de agua cuando en la corriente y su ropa se inundó por el lugar, cuando se repitió se levantó y desapareció en la corriente.

Respiración diez minutos corriendo abajo y se le volvió a dar con vigor hacia la orilla, pero la corriente le arrastraba sin fuerza.

Julian mandó a Ascencio por ayuda y cuando él llegó corrió hacia Jacinta. Señaló la fibra y vio cómo las piscigranjas llenas de millones de alpacas (crías) de muchas. César se dispuso a tirarse al río cuando Julian lo detuvo y gritó: "¡La boatera Jacinta, la boatera!"

Ella corrió y se dejó llevar por la corriente, para guardar el resto de sus fuerzas, quería para la última oportunidad de salir viva del río.

Julian había dividido la boatera por donde la siguiente piscigranja tenía agua fresca para oxigenar a los peces. Los manchacos corrieron lo más que pudieron sin salirse de las ranas y llegaron a la boatera antes que Jacinta.

De la boatera se desgranó un cubo de agua que se soltó a gran velocidad en la corriente. Una sola resaca estaba atrapada al río y hacia los vientos de fibra buzo donde estaban los alpacas. Los dos, primero Julian, luego César, se fueron arrastrando al río, al río, dejando parte de su piel en el intento. Julian llegó hasta el final y se escondió sobre la orilla.

—¡Señaló de las piernas, César, ¡ya viene!

Jacinta empezó a nadar tratando de estar en línea con Julian, que la esperaba con los brazos abiertos. Sabía que por la velocidad el momento sería muy fuerte.

Julian no sentía el dolor de sus heridas, ni el frío que lo tenía livido, ni el peligro en que estaba su vida. Todo su mente y sus fuerzas estaban concentradas en su amigo y en la última chance que tenía de salvarla.

—¡Agárrate firme César / ¡Ahora!

Acercó según se pudo más y Julian pudo cogerlo del cuello y debajo de su brazo y lo sujetó con todo el amor. Julian sabía que la corriente no se daba por vencida y quería volver a su casa, dando un gran force para acercarse más con fuerza y logró que Jacinta se aferrara también al río.

Poco a poco fueron regresando a la orilla helada y helada.

—¡Gracias Julian, gracias César —dijo Jacinta tratando de respirar. Los chicos le sonrieron. A los lejos tras montañas cubiertas de nieve, Ascencio había enviado la ayuda pedida por Julian.



NEW LEADER AT HARTFORD FOUNDATION

The Latino Endowment Fund, created in 2003 by individuals committed to investing in a better life for the region's Latinos and support by donors' gift, announced that Luis C. Cabán is the new chair of the volunteer steering committee of the Latino Endowment Fund. He is an executive with more than 30 years of senior management experience in both the business and nonprofit sectors, he declared that, "Hispanics now comprising more than 40 percent of Hartford's population, this is an excellent time to encourage expansion of that natural generosity into the nonprofit sector, which does so much to serve the needs of our community." A grant from the Latino Endowment Fund is aiding a pilot project at Quinebaug Valley Community College and Eastern Connecticut State University to increase the number of Hispanic students who earn a four-year degree. *To learn more about the Latino Endowment Fund, visit www.hfpq.org/latino or call Maggie Willard at 860-548-1888.*